



170950

Metas Metall & Anlagenbau GmbH, Kirschgarten 5, D-35457 Lollar

Magna PT S.p.A. z.H. Herr Giuseppe Carbonara
z.H. Herr Giuseppe Carbonara
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO
ITALIEN

Rechnungsanschrift

Magna PT S.p.A. z.H. Herr Giuseppe Carbonara
z.H. Herr Giuseppe Carbonara
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein
LI104044

Lieferscheindatum: 12.12.2019
Lieferdatum: 20.12.2019
Ihre Kundennummer: D000004
Ihre UStID: IT04886850728
Unsere Lieferantennr: 91014500
Ihr Vorgang: 4500566308
Ihr Zeichen: Herr Carbonara
Unser Zeichen: Herr Werner
Unsere Nachricht: Montaggio staz.ABB su DRA1

Bestellung Nr.: 4500566308
Lieferant Nr.: 91014500

Pos.	Menge/Einh.	Bezeichnung
001	1,00 Stck	807085083 Montaggio staz. ABB su DRA 10093

UAB ARTIMAKS
Tatkosig, 217-3, Vinius, LTU
m.k. 304635181 PVM kodas LT11
stacko.aleksandr@me

LBV309
MO 834
Senko *d*

Ware erhalten / Unterschrift

Ust-freie innergemeinschaftliche Lieferung i.S. § 4 Nr. 1b in Verbindung mit § 6a UStG. Ihre EG-Identnr: IT04886850728

Anschrift:
Metas Metall & Anlagenbau GmbH
Kirschgarten 5
D-35457 Lollar

Geschäftsführer:
Mein Altuntas, Dipl-Ing(FH) Ralf Harz
Registerstand: AG Gießen, HRB 6844

Telefon: +49(0)6406/835738
Telefax: +49(0)6406/835739
E-Mail: info@metas-gmbh.com

USt-IdNr.: DE261525253
Steuernr.: 02080161955
Gerichtsstand: 35390 Gießen

Unsere Bankverbindung:
Commerzbank AG
Konto 0227700200
BLZ 51340013

IBAN DE28513400130227700200
BIC COBADEFFXXX



AR

0000241

1 Siuntėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Sender (name, address, country) D. 35457 DOLLAR KIRSCHGARTEN 5		TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR Šis pervežimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovininių pervežimo sutarčių konvenciją (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)							
2 Gavėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Consignee (name, address, country) MAGNA GETRAG S.P.A. VIA DEI GIULAMINI 4 IT. 70026 MODUGNO		16 Vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Carrier (name, address, country) UAB „ARTIMAKSAS“ Įmonės kodas: LT100011150611 Taikos g. 217-3, LT-05211 Vilnius Tel.: +370 602 19644 El.p.: stocko.aleksandr@mail.ru									
3 Krovinio iškrovimo vieta Place of delivery of the goods Vieta/Place Šalis/Country		17 Kitas vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Following carrier (name, address, country) UAB „ARTIMAKSAS“ LBV 309 Taikos g. 217-3, Vilnius, LT-05211 [m.k. 304635181 PVM kodas LT100011150611 MO 843 stocko.aleksandr@mail.ru									
4 Krovinio pakrovimo vieta ir data Place and date of taking over the goods Vieta/Place Šalis/Country Data/Date		18 Vežėjo sąlygos ir pastabos Carrier's reservations and observations									
5 Pridedami dokumentai Annexed documents											
6 Ženklai ir numeriai Marks and Numbers	7 Vietų skaičius Number of packages	8 Pakavimo būdas Method of packing	9 Krovinio pavadinimas* Nature of the goods*	10 Statistinis Nr. Statist. number	11 Svoris bruto, kg Gross weight in kg	12 Tūris, m³ Volume in m³					
			CMR								
			3.500 kg								
13 Siuntėjo nurodymai (muitinės ir kita informacija) Sender's instructions (Customs and other formalities)		19 Apmokėjimai: To be paid by:		Siuntėjas Sender		Valiuta Currency		Gavėjas Consignee			
Pareikštoji krovinio vertė Declared value of goods		Pervežimo kaina Carriage charges									
		Nuolaida Reductions									
		Skirtumas Balance									
		Priedas Pledges									
		Papildoma rinkliava Other charges									
		Kiti Miscellaneous									
		Viso apmokėjimų Total to be paid									
14 Gražinimas Cash on delivery		15 Apmokėjimo sąlygos Directions as to freight payment		20 Ypatingos suderintos sąlygos Special agreements							
21 Surrašyta Established		Data Date		24 Krovinys gautas Goods received		Data Date					
22 Atvykimas pakrovimui Arrival for loading		val. h. min. h. min. min.		23 Kelionės lapas Valuotojų Pavardės		on _____ 20 ____		Atvykimas iškrovimui Arrival for unloading			
Išvykimas Departure		val. h. min. h. min. min.		UAB „ARTIMAKSAS“ Taikos g. 217-3, Vilnius, LT-05211 [m.k. 304635181 PVM kodas LT100011150611 stocko.aleksandr@mail.ru		val. h. min. h. min. min.		Išvykimas Departure			
Sluokštelio parašas ir spaudas Signature and stamp of the sender		Vežėjo parašas ir spaudas Signature and stamp of the carrier		Senko		Gavėjo parašas ir spaudas Signature and stamp of the consignee					
25 Registracinis numeris/ Registration No Vilkikas/Truck Puspriekabė /Trailer		26 Markė/Type Vilkikas/Truck Puspriekabė /Trailer		27 Tarifas už 1 km Tarifinis atstumas		% už naudojimąsi vilkiuku/puspriekabė		Žalos koef. Kiti mokėjimai		VISO	
LBV 309 MO 843											
28 Tarifinis atstumas, km Tarifas II		Schema		Tarifinis svoris, t Tarifas už 1 t		Priedai		Nuolaidos		Kiti mokėjimai	
										Apmokėjimai	
										Apmokėta užsakovui	
										Apmokėjimai	
29 Tarifas III										Valiuta	
										Mokėtojo kodas	

Rėmėliais išryškintas grafas pildo vežėjas
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier21+22
įskaitant
1-15Pildo ir atsako siuntėjas
To be completed on the sender's responsibilitywww.enaf.lt
Kilim g. 2, 1korpusas, LT-02300 Vilnius

ENAF

*Pervežant pavojingus krovinius, be išdėdžio leidimo, nurodant pavojingų krovinių klasę, skaičių, esant būtinumui - raide. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.